

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7156381 / 20.06.2018
Purch. ord. no.: 4500518094
Purch. ord. Date: 15.06.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 227872 / 15.06.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 98,320 KG Net weight 65,088 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2517259004 TCU RSA RefB Customer article number: 2517259004	64 PC	65,088 KG
900001	PAK-750028 ONEWAY-PALLET Customer article number: ONE-WAY-PALLET	1 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Neuenstein

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 64
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 25/06/2018
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor bestgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essmplearo per committente
rosa = Essmplearo per mittente
blu = Essmplearo per destinatario
verde = Essmplearo per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
blanc = Exemplar for orderer
rose = Exemplar for sender
blue = Exemplar for consignee
green = Exemplar for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. c/o Schweitzer Logistik Via die Ciclamini 4 I- 70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 21.06.2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LS.-Nr. 7156381, 7156384			

6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 14-X-111111	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Einwegpaletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 229	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,229
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) UN	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Autres Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via der Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)				

14 Rückverladung Remise en charge Frei Non	15 Frachttariffanwendung Prescription d'affranchissement FCA Neuenstein, Incoterms 2010	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via der Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)
21 Ausfertigt in Etabli à Neuenstein	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
24 Gut empfangen Réception des marchandises 25.6.2018	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabfertigung Données pour la détermination de la distance avec la formalité de frontière GETRAG Getriebe u. Zahnradfabrik Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer Straße 74632 Neuenstein	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/Date/Signature
29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005380 vom 21.06.2018

Ludwigsburg, 21.06.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GETRAG GETR.U.ZAHNRAD.GMBH & CIE HERMANN-HAGENMEYER-STR.1 74632 NEUENSTEIN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contractuelle, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 24.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu NEUENSTEIN Land / Pays Deutschland Datum / Date 21.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7156384	3	EP	Getriebeteile	130	
2	7156381	1	EP		98	
Summe:		4,00 EP		228,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang						
20 GETRAG D-74632 NEUENSTEIN Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA 1-70026 MODUGNO 21.06.2018 KUEHNENAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 21.06.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604